

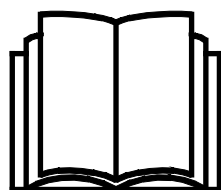
AVANT[®]

Návod na obsluhu a údržbu



Vysávač na listy

Číslo výrobku: A428800



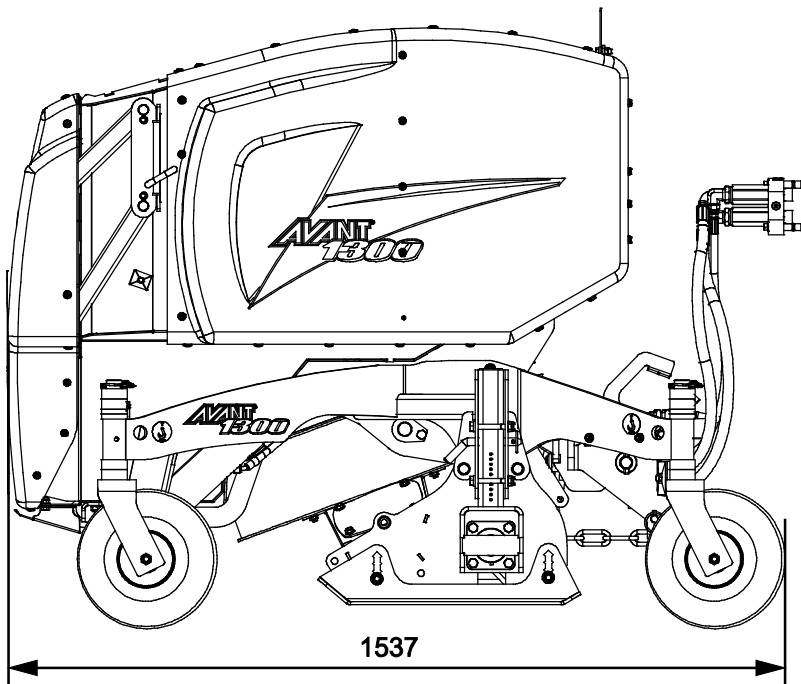
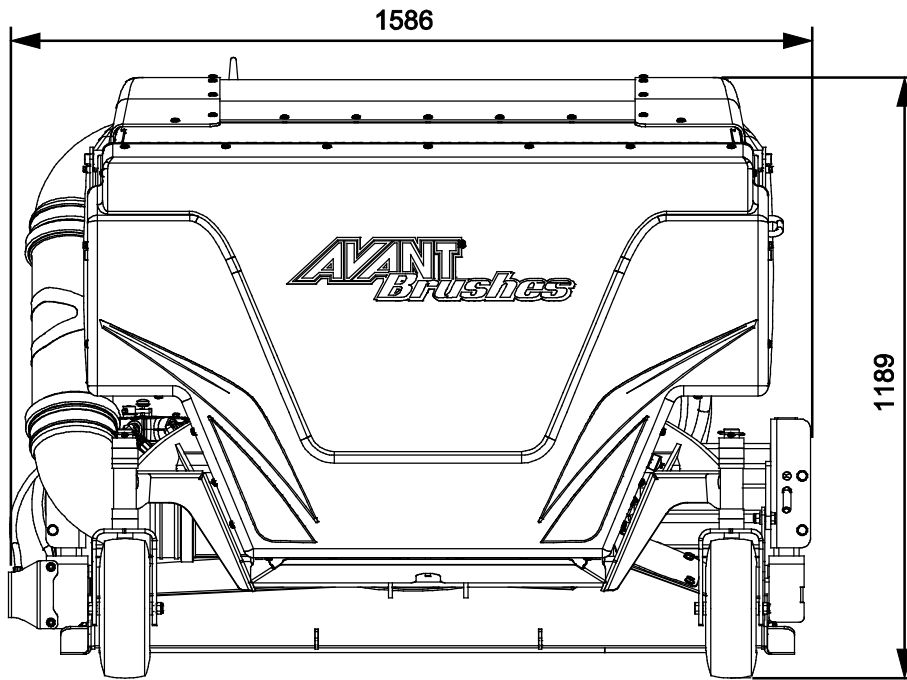
Please read this manual carefully before using the equipment, and follow all instructions.

Keep this manual for later reference.

Manufacturer:

AVANT[®]
AVANT TECNO OY
e-mail: sales@avanttecno.com

Ylötie I
33470 YLÖJÄRVI
FINLAND
Tel. +358 3 347 8800
Fax +358 3 348 5511



CONTENTS

1. PRED SLOV	4
Varovné symboly použité v tejto príručke	5
2. ÚČEL POUŽITIA	6
3. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE PRÍDAVNÉHO ZARIADENIA	7
4. TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE	10
4.1 Bezpečnostné štítky a hlavné komponenty prídavného zariadenia	10
5. MONTÁŽ PRÍDAVNÉHO ZARIADENIA	13
5.1 Pripájanie a odpájanie hydraulických hadíc	15
6. POKYNY NA POUŽITIE	17
6.1 Kontroly pred použitím	17
6.2 Používanie vysávača na listy	19
6.3 Práca na nerovnom povrchu	20
6.4 Prepravná poloha	21
6.5 Uskladnenie	21
6.6 OptiFloat®	22
6.6.1 Poistný ventil	23
6.7 Nastavenie pracovnej výšky	24
6.8 Nastavenie rýchlosti otáčania kefy	25
6.9 Vyprázdnenie zberného boxu	26
6.10 Ručná vysávacía trubica (osobitná voliteľná výbava)	27
6.10.1 Inštalácia vysávacej trubice	28
6.11 Odstránenie zablokovania	30
7. ÚDRŽBA A SERVIS	31
7.1 Kontrola hydraulických komponentov	31
7.2 Čistenie prídavného zariadenia	32
7.2.1 Čistenie vysávacej jednotky	32
7.2.2 Odstránenie zberného boxu	33
7.2.3 Kontrola a naostrenie drviacich čepelí	34
7.3 Mazanie	34
7.4 Servis a výmena kief	34
8. ZÁRUČNÉ PODMIENKY	35

I. Predslov

Spoločnosť Avant Tecno Oy by sa vám chcela poďakovať za zakúpenie tohto prídavného zariadenia pre váš nakladač Avant. Prídavné zariadenie bolo navrhnuté a vyrobené na základe dlhoročných skúseností s vývojom a výrobou produktov. Oboznámením sa s touto príručkou a dodržiavaním pokynov zaistíte svoju bezpečnosť a zabezpečíte spoľahlivú prevádzku a dlhú životnosť zariadenia. Pred použitím zariadenia alebo vykonávaním údržby si pozorne prečítajte tieto pokyny.

Účelom príručky je pomôcť vám:

- prevádzkovať zariadenie bezpečne a efektívne
- pozorovať akékoľvek nebezpečné situácie a predchádzať im
- udržať zariadenie v neporušenom stave a zabezpečiť dlhú životnosť

Na základe týchto pokynov môže prídavné zariadenie a nakladač bezpečne používať aj neskúsený používateľ. Príručka obsahuje dôležité pokyny aj pre skúsených operátorov Avant. Pred použitím zariadenia sa uistite, že všetky osoby používajúce nakladač boli riadne poučené a oboznámili sa s návodom na obsluhu nakladača, každým používaným prídavným zariadením a všetkými bezpečnostnými pokynmi. Je zakázané používať zariadenie na iné účely alebo iným spôsobom, ako je opísané v tejto príručke. Túto príručku majte vždy pri ruke počas celej životnosti zariadenia. Pri predaji alebo prevode zariadenia nezabudnite túto príručku odovzdať novému vlastníkovi. Pri strate alebo poškodení príručky si môžete vyžiadať novú príručku od svojho predajcu Avant alebo od výrobcu.

Okrem bezpečnostných pokynov uvedených v tomto návode na obsluhu musíte dodržiavať všetky predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce, miestne právne predpisy a ďalšie nariadenia týkajúce sa používania zariadenia. Najmä sa musia dodržiavať nariadenia týkajúce sa používania zariadenia na verejných cestách. Predtým, ako nakladač začnete používať na ceste, spojte sa so svojím predajcom Avant, ktorý vám poskytne ďalšie informácie o miestnych požiadavkách.

S akýmikoľvek otázkami, žiadosťami o servis a náhradné diely alebo akýmikoľvek problémami, ktoré sa môžu vyskytnúť pri práci so strojom, sa obráťte sa na svojho miestneho predajcu AVANT.

Táto príručka je prekladom originálnych pokynov v anglickom jazyku. V dôsledku neustáleho vývoja produktu sa niektoré podrobnosti uvedené v tejto príručke môžu líšiť od vášho zariadenia. Obrázky môžu tiež zobrazovať voliteľné výbavu alebo funkcie, ktoré v súčasnosti nie sú k dispozícii. Vyhradzuje si právo na zmenu obsahu návodu bez predchádzajúceho upozornenia. Copyright © 2019 Avant Tecno Oy. Všetky práva vyhradené.

Varovné symboly použité v tejto príručke

V tejto príručke sa používajú nasledujúce varovné symboly. Označujú faktory, ktoré je potrebné zohľadniť na zníženie rizika zranenia osôb alebo poškodenia majetku:



VAROVANIEBEZPEČNOSTNÝ VÝSTRAŽNÝ SYMBOL

Tento symbol znamená: „**Varovanie, dávajte si pozor! Ide o vašu bezpečnosť!**“

Pozorne si prečítajte nasledujúcu správu, ktorá varuje pred bezprostredným nebezpečenstvom, ktoré by mohlo spôsobiť vážne zranenie osôb.

Symbol bezpečnostného upozornenia a súvisiace bezpečnostné vyhlásenie označujú dôležité bezpečnostné správy v tomto návode. Používajú sa na upozornenie na pokyny týkajúce sa vašej osobnej bezpečnosti alebo bezpečnosti iných osôb. Keď vidíte tento symbol, buďte opatrný. Ide o vašu bezpečnosť. Pozorne si prečítajte nasledujúcu správu a informujte ostatných pracovníkov obsluhy.

NEBEZPEČENSTVO Toto signálne slovo označuje nebezpečnú situáciu, ktorá spôsobí smrť alebo vážne zranenie, ak sa jej nezabráni.

VAROVANIE Toto signálne slovo označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla spôsobiť vážne zranenie alebo smrť, ak sa jej nezabráni.

UPOZORNENIE Toto signálne slovo sa používa, keď môže dôjsť k ľahkému zraneniu, ak sa pokyny nebudú dôsledne dodržiavať.

OZNÁMENIE

Toto signálne slovo označuje informácie o správnej prevádzke a údržbe zariadenia.

Nedodržanie pokynov uvedených vedľa symbolu môže mať za následok poruchy zariadenia alebo iné škody na majetku.

2. Účel použitia

Vysávač na listy AVANT je prídavné zariadenie vhodné na použitie s viacúčelovými nakladačmi Avant uvedenými v tabuľke 1. Vysávač na listy je určený na zber listov stromov alebo podobných ľahkých materiálov v parkoch, dvoroch, na trávnikoch alebo v podobných oblastiach. Vysávač na listy nie je vhodný na vysávanie piesku, štrku, odpadkov alebo iných ťažkých alebo abrazívnych materiálov. Vysávač na listy nie je určený na zber mokrých listov alebo nasiaknutých listov ani na používanie v daždi. Keď je zbieraný materiál mokrý, zberný výkon klesá. Používanie v mokrom prostredí môže spôsobiť častejšie upchanie v závislosti od materiálu a pracovných podmienok. Vysávač na listy je vhodný na domáce aj profesionálne použitie.

Výkonná vysávací jednotka nasáva odpad cez širokú dýzu pod jednotkou so širokým záberom pri jednom prechode. Dýza je tiež vybavená otočnou kefou, ktorá uvoľňuje zhrtennejšie listy a odpad. Vysávací jednotka ovládaná samostatným hydraulickým motorom stláča voľný materiál do zhrteného balíka v zbernom boxe. Úroveň naplnenia zberného boxu sa dá sledovať a zberný box sa dá vyprázdniť zo sedadla vodiča pri použití ramena nakladača na zdvihnutie a naklonenie prídavného zariadenia. Ako voliteľná výbava je k dispozícii ručná vysávací súprava. Pružná hadica súpravy umožňuje ľahké čistenie inak ťažko dostupných oblastí. Pri používaní ručnej súpravy musí byť parkovacia brzda nakladača zatiahnutá.

Fúkacia jednotka je vybavená čepeľami na rozsekanie zozbieraného materiálu a pomoc pri prevencii upchaní. Vysávač na listy je vybavený systémom plávajúceho pripojenia OptiFloat®, ktorý umožňuje prídavnému zariadeniu voľne sledovať povrch, čím odstraňuje potrebu plávajúceho ramena nakladača. Okrem toho umožňuje plávajúci systém efektívne bočné nakláňanie zariadenia.

Vysávač na listy nie sú určený na žiadne iné použitie, než je uvedené v tejto príručke, a nesmie sa používať na žiadne iné účely, ako sú tie, na ktoré je určený.

Toto prídavné zariadenie bolo navrhnuté tak, aby vyžadovalo čo najmenšiu údržbu. Obsluha môže vykonávať pravidelné úlohy údržby. Obsluha nemôže vykonávať všetky opravy a náročné opravy a údržba sa musia zveriť profesionálnym údržbárom. Všetky údržbárske práce sa musia vykonávať pomocou vhodného bezpečnostného vybavenia. Náhradné diely sa musia zhodovať s originálnymi špecifikáciami, čo sa dá zabezpečiť iba použitím originálnych náhradných dielov. Môže byť k dispozícii samostatný katalóg náhradných dielov. Obráťte sa na svojho predajcu Avant.

Oboznámte sa s pokynmi týkajúcimi sa servisu a údržby. Ak máte ďalšie otázky o prevádzke alebo údržbe zariadenia alebo žiadosti o servis alebo náhradné diely, kontaktujte svojho predajcu AVANT.

Stôl 1 – Vysávač na listy – Kompatibilita s nakladačmi Avant

Model	220 225 225LPG	313S 320S	420 423 520 523 R20	525LPG R28 528 530	630 R35 635 640	745 750 755i 760i	850 860i	e5 e6
A428800	-	-	-	-	•	•	•	-

3. Bezpečnostné pokyny na používanie prídavného zariadenia

Majte na pamäti, že bezpečnosť je výsledkom niekoľkých faktorov. Kombinácia nakladač-prídavné zariadenie je veľmi výkonná a nesprávne či neopatrné používanie alebo údržba môžu spôsobiť vážne zranenie osôb alebo poškodenie majetku. Z tohto dôvodu sa všetci operátori musia pred začatím práce dôkladne oboznámiť so správnym používaním, návodom na obsluhu nakladača a príručkou prídavného zariadenia. Nepoužívajte prídavné zariadenie, ak ste sa úplne neoznámili s jeho prevádzkou a súvisiacimi nebezpečenstvami.



NEBEZPEČENSTVO

Nesprávne alebo neopatrné používanie prídavného zariadenia alebo používanie prídavného zariadenia, ktoré je v zlom stave, môže vyvolať riziko vážnych zranení. V bezpečnej oblasti sa oboznámte sa s ovládačmi nakladača, správnym postupom pripojenia a správnym spôsobom obsluhy prídavného zariadenia. Hlavne si preštudujte, ako bezpečne zastaviť zariadenie. Pozorne si prečítajte všetky bezpečnostné opatrenia.

Pred prácou s prídavným zariadením si prečítajte všetky bezpečnostné pokyny



VAROVANIE

- Pri pripájaní prídavného zariadenia k nakladaču **zabezpečte, aby zaist'ovacie čapy rýchlopínacej dosky nakladača boli v dolnej polohe a aby zaistili prídavné zariadenie k nakladaču.** Nikdy nezdvíhajte ani nepresúvajte nezaistené prídavné zariadenie.
- Toto prídavné zariadenie je navrhnuté tak, aby ho v jednom momente mohol používať jeden pracovník obsluhy. Nedovoľte iným osobám, aby sa pohybovali v blízkosti zariadenia, ktoré sa práve používa.
- Počas pojazdu vždy prepravujte prídavné zariadenie v čo najnižšej polohe, aby ste udržali nízke ťažisko, a teleskopické rameno majte zatiahnuté.
- **Riziko pomliaždenia pod prídavným zariadením alebo ramenom nakladača – Pred opustením sedadla vodiča pevne spustite prídavné zariadenie na zem.** Počas údržby alebo kontrol sa uistite, že prídavné zariadenie je správne podoprené. Keď je rameno nakladača zdvihnuté, neopúšťajte sedadlo vodiča. Je nebezpečné pohybovať sa pod zdvihnutým prídavným zariadením alebo ramenom nakladača, pretože rameno môže klesnúť v dôsledku straty stability, mechanickej poruchy alebo keď iná osoba obsluhuje ovládače nakladača.
- **Riziko zachytenia a oddelenia končatín – Pri používaní udržiavajte bezpečnú vzdialenosť aspoň dva metre od prídavného zariadenia.** Dajte si pozor na riziko zachytenia a oddelenia končatín spôsobené otáčajúcimi sa kefami, zbernými dýzami a hlavne vákuovým fúkačom. Vždy pamätajte na to, že vysávač na listy môže vymrštiť úlomky.
- **Riziko oddelenia končatín – Vždy použite proces bezpečného zastavenia.** Ak sa treba priblížiť k prídavnému zariadeniu, napríklad pri upchatí, vždy použite proces bezpečného zastavenia popísaný v tejto kapitole. Nikdy neopúšťajte sedadlo vodiča, keď prídavné zariadenie beží alebo keď je ovládacia páka prídavnej hydrauliky zamknutá. Držte ruky a nohy mimo dosah pohyblivých prvkov. Ak je hydraulický systém pod tlakom, pri odstránení upchatia sa môžu časti začať pohybovať.
- Ubezpečte sa, že prídavné zariadenie nenakláňate príliš hore, keď by sa mohlo prevrátiť na rameno v dôsledku pohybu umožneného plávajúcimi systémom. Ovládacie prvky nakladača ovládajte pomalými a plynulými pohybmi, hlavne pri plnom zbernom boxe.



VAROVANIE

- Venujte pozornosť okoliu a všetkým ostatným osobám a strojom pohybujúcim sa v okolí. Venujte pozornosť obrysom terénu a iným nebezpečenstvám, ako sú vetvy a stromy, ktoré môžu siahať do oblasti vodiča, uvoľnené kamene a klzké povrchy.
- Pri odoberaní prídavného zariadenia z nakladača sa uistite, že je zabezpečené proti náhodnému pohybu. Aby ste zabránili pohybu prídavného zariadenia, spustíte ho napríklad na drevené bloky.
- Ubezpečte sa, že používajte iba prídavné zariadenie, ktoré je v dobrom prevádzkovom stave. Vykonávajte denné kontroly a prečítajte si pokyny týkajúce sa servisu a údržby. Prídavné zariadenie nikdy nepoužívajte, ak hydraulické systémy prídavného zariadenia a nakladača nie sú úplne v poriadku. Pravidelne kontrolujte kefy a vysávaciu jednotku.
- Skontrolujte, či je nakladač vybavený potrebnými bezpečnostnými komponentmi a či sú komponenty v pracovnom stave. Musí sa používať bezpečnostný pás. Ak existujú osobitné riziká týkajúce sa pracovnej oblasti, použite vhodné bezpečnostné vybavenie.
- Riziko nárazu – vymrštené predmety. Nedovoľte okolostojacim osobám, aby sa priblížili k stroju. Zastavte prídavné zariadenie, ak sa iné osoby priblížia k prídavnému zariadeniu na vzdialenosť menšiu ako 5 metrov od zariadenia. Používajte, iba keď sú všetky kryty na svojom mieste.
- Prídavné zariadenie používajte iba na určený účel a výlučne s originálnymi nástrojmi a náhradnými dielmi.
- Pred akýmkoľvek čistením, údržbou alebo úpravami zastavte nakladač a umiestnite prídavné zariadenie do bezpečnej polohy, ako sa opisuje v procese bezpečného zastavenia.
- Používajte iba prídavné zariadenie, ktoré je v dobrom stave. Prídavné zariadenie neupravujte spôsobom, ktorý by mohol ovplyvniť jeho bezpečnosť.
- Prídavné zariadenie používajte iba na určený účel. Iné použitie môže spôsobiť zbytočné bezpečnostné riziká a poškodiť zariadenie.
- Taktiež si prečítajte bezpečnostné pokyny a informácie o správnom používaní nakladača v návode na obsluhu nakladača.



NEBEZPEČENSTVO

Nesprávne, nevhodné alebo neopatrné používanie prídavného zariadenia vyvoláva vážne riziko ťažkého zranenia alebo smrti. V bezpečnej oblasti sa oboznámte s používaním ovládačov nakladača. Osobitnú pozornosť venujte bezpečnému zastaveniu prídavného zariadenia a nakladača. Pred opustením sedadla vodiča uplatnite proces bezpečného zastavenia popísaný v tejto príručke.



VAROVANIE

Riziko rozdrvenia – Nikdy nedovoľte iným osobám, aby sa dostali pod zdvihnuté prídavné zariadenie alebo rameno nakladača. Pamätajte si, že rameno nakladača sa môže spustiť alebo nakloniť, aj keď bol motor vypnutý (riziko rozdrvenia). Nakladač nie je určený na dlhšie držanie zdvihnutého bremena. Pred opustením sedadla vodiča vždy spustite prídavné zariadenie do bezpečnej polohy.



Nezabudnite nosiť vhodné osobné ochranné prostriedky:

- Hlučnosť na sedadle vodiča môže prekročiť 85 dB (A) v závislosti od modelu nakladača a pracovného cyklu. Dlhodobé vystavenie hlasnému hluku môže poškodiť sluch. Pri práci so nakladačom noste ochranu sluchu.



- Noste ochranné rukavice.



- Pri práci so nakladačom noste bezpečnostnú obuv.



- Používajte ochranné okuliare, napr. pri manipulácii s hydraulickými komponentmi.



- V niektorých pracovných oblastiach môže používanie prídavného zariadenia spôsobiť prášenie. Pri práci v suchom prašnom prostredí noste dýchaciu masku.

Bezpečné zastavenie prídavného zariadenia pred presunom do blízkosti prídavného zariadenia:**VAROVANIE**

Po vykonaní procesu bezpečného zastavenia **vždy zastavte prídavné zariadenie pred opustením sedadla vodiča**. Proces bezpečného zastavenia zabraňuje akýmkoľvek neúmyselným pohybom prídavného zariadenia. Upozorňujeme, že rameno nakladača môže klesnúť, aj keď je motor nakladača vypnutý. Proces bezpečného zastavenia:

- Spustíte rameno a prídavné zariadenie na zem.
- Vypnete motor nakladača a zatiahnete parkovaciu brzdu.
- Vypustíte zvyškový tlak z hydraulického systému. Niekoľkokrát posuňte všetky hydraulické ovládacie páky do ich krajných polôh.
- Vyberte kľúč zapalovania, aby ste zabránili naštartovaniu stroja.

4. Technické špecifikácie

Tabuľka 2 – Vysávač na listy – Špecifikácie

Číslo produktu	A428800
Pracovná šírka:	1300 mm
Plávajúci systém:	Avant Optifloat®
Hmotnosť:	430 kg
Objem zberného boxu:	800 l
Rýchlosť otáčania:	0 ot./m, 10...775 ot./m
Maximálny príkon hydraulickej energie:	22,5 MPa (225 barov), 70 l / min
Odporúčaný prietok hydraulického oleja:	45-60 l/min
Kompatibilné nakladače Avant:	Pozrite si tabuľku 1
Dostupná voliteľná výbava	
Ručná vysávacía trubica	A431787

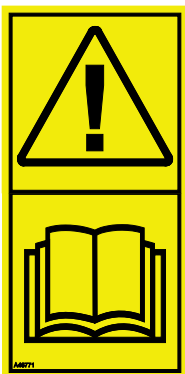
4.1 Bezpečnostné štítky a hlavné komponenty prídavného zariadenia

Nižšie sú uvedené štítky a označenia na prídavnom zariadení. Štítky musia byť na zariadení viditeľné a čitateľné. Vymeňte akýkoľvek nejasný alebo chýbajúci štítok. Nové štítky môžete získať od svojho predajcu alebo s využitím kontaktných informácií uvedených na zadnej strane.



VAROVANIE

Uistite sa, že sú všetky varovné nálepky sú čitateľné. Výstražné štítky obsahujú dôležité bezpečnostné informácie a pomáhajú identifikovať a zapamätať si riziká spojené so zariadením. Vymeňte poškodené alebo chýbajúce varovné štítky za nové.



A46771



A46798





A46799



A46802



A46803

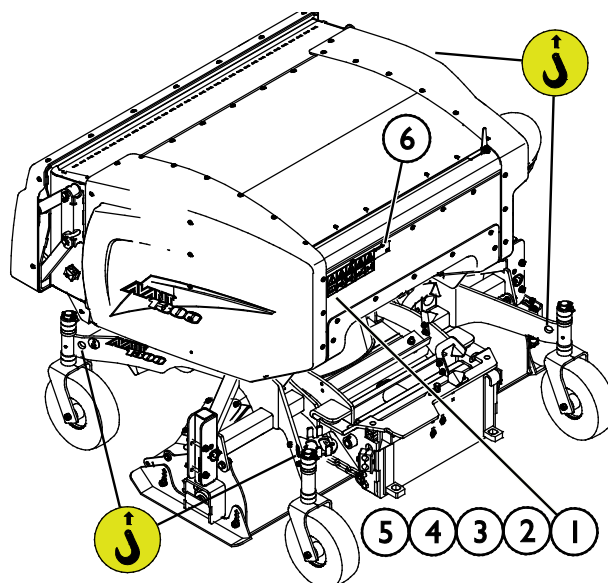
 Avant Tecno Oy Ylötie 1 FIN-33470 YLÖJÄRVI	
TYPE	No.
	kg
	l/min
Max	l/min, MPa (bar)
2018	Made in EU
www.avanttecno.com 	

Identifikačný štítok prídavného zariadenia A431977

Nalepenie novej nálepky: Povrch dôkladne očistite, aby ste úplne odstránili masť. Nechajte povrch úplne vyschnúť. Odlepte ochrannú fóliu z nálepky a pevne nálepku pritlačte, aby ste ju nalepili. Dajte pozor, aby ste sa nedotkli lepidla nálepky.

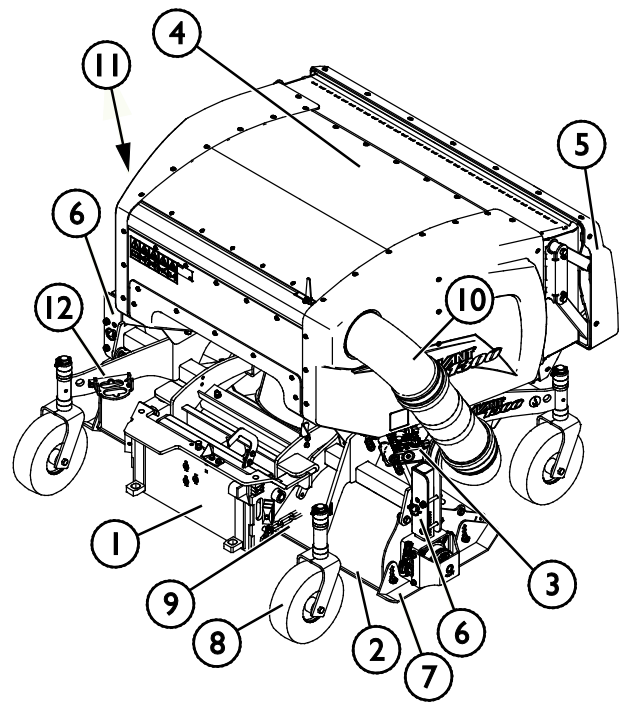
Tabuľka 3 – Umiestnenie nálepiek a varovné správy

Nálepka	Varovná správa
1 A46771	Nebezpečenstvo nesprávneho použitia – Pred použitím si prečítajte pokyny.
2 A46798	Nebezpečenstvo vtiahnutia sa do komponentov pohonu pásov a rozdrvenia komponentmi pohonu pásov. Nikdy nepracujte bez všetkých krytov na svojom mieste.
3 A46799	Dajte si pozor na vymrštené predmety. Udržujte bezpečnú vzdialenosť od zariadenia (minimálne 2 m, až do 30 m).
4 A46802	Dajte si pozor na ostré nože – vždy sa držte mimo dosahu pohybujúcich sa komponentov a nepracujte so zariadením, ak všetky kryty nie sú na mieste.
5 A46803	Nebezpečenstvo priškripenia a porezania. Nedotýkajte sa pohyblivých častí, nenechávajte zariadenie v chode. Prídavné zariadenie obsluhujte iba zo sedadla vodiča.
6 A431977	Identifikačný štítok prídavného zariadenia



Tabuľka 4 – Vysávač na listy – Hlavné komponenty

1	Rýchlospojka Avant a plávajúce pripojenie OptiFloat®.
2	Dýza zberača s otočnou kefou
3	Nastavenie rýchlosti otáčania kefy
4	Zberný box
5	Vyprázdňovacie dverka zberného boxu
6	Nastavenie výšky kefy
7	Nastaviteľné skĺznice (2 k)
8	Oporné kolesá, nastaviteľné (4 ks)
9	Obmedzovač reťazového typu pre systém OptiFloat® (2 ks)
10	Rúrky zberača
11	Čistiaca tyč
12	Držiak multikonektora



5. Montáž prídavného zariadenia

Pripojenie prídavného zariadenia k nakladaču je rýchle a jednoduché, musí sa však vykonať opatrne. Prídavné zariadenie je namontované na rameno nakladača pomocou rýchchloupínacej dosky a zodpovedajúcej súčasti na prídavnom zariadení.

Ak nie je prídavné zariadenie zaistené na nakladači, môže sa z neho spadnúť a vyvolať nebezpečnú situáciu. Ak prídavné zariadenie nie je úplne zaistené, s nakladačom nikdy nejazdite a nikdy nezdvíhajte rameno nakladača. Na zabránenie nebezpečným situáciám sa vždy riadte spojovacím postupom popísaným nižšie. Taktiež musíte dodržiavať bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode.

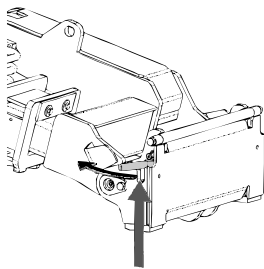


VAROVANIE

Riziko rozdrvenia – Uistite sa, že nezamknuté prídavné zariadenie sa nepohne ani nespadne. Nestojte v oblasti medzi prídavným zariadením a nakladačom. Montáž prídavného zariadenia vykonávajte iba na rovnom povrchu.

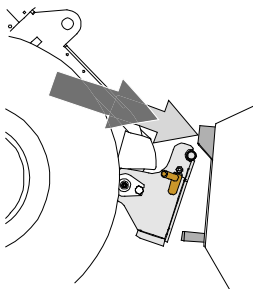
S nezaisteným prídavným zariadením nikdy nepohybujte ani ho nezdvíhajte.

Rýchchloupínací systém Avant:



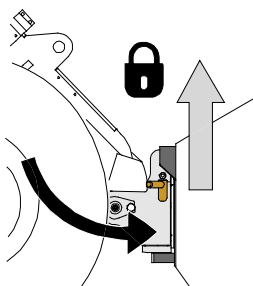
1. krok:

- Zdvihnite zaist'ovacie čapy rýchchloupínacej dosky hore a otočte ich dozadu do drážky tak, aby sa zaistili v hornej polohe.
- Ak je váš nakladač vybavený hydraulickým systémom zaistenia prídavného zariadenia, pozrite si v príslušnej príručke dodatočné pokyny o použití zaist'ovacieho systému.
- Zaistite, aby hydraulické hadice neprekážali pri montáži.



Krok 2:

- Hydraulicky otočte rýchchloupínaciu dosku do polohy šikmo vpred.
- Pohnite nakladač na prídavné zariadenie. Ak je váš nakladač vybavený teleskopickým ramenom, môžete ho využiť.
- Nastavte polohu horných čapov rýchchloupínacej dosky nakladača tak, aby boli pod zodpovedajúcimi konzolami prídavného zariadenia.



Krok 3:

- Pomaly zdvíhajte rameno – ovládaci páku ramena ťahajte smerom dozadu na zdvíhanie prídavného zariadenia zo zeme.
- Otočte ovládaci páku ramena doľava, aby ste otočili dolnú časť rýchchloupínacej dosky na prídavné zariadenie.
- Ručne zaistite zaist'ovacie čapy alebo použite hydraulické zaistenie.
- **Vždy skontrolujte zaistenie oboch zaist'ovacích čapov.**



VAROVANIE

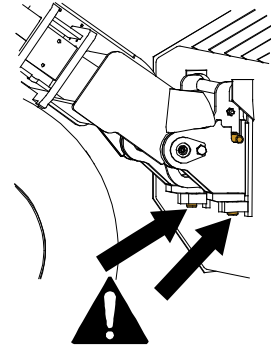
Riziko rozdrvenia – Zabráňte prevráteniu prídavného zariadenia. Nadmerné naklonenie alebo zdvíhanie nezaisteného prídavného zariadenia zvyšuje riziko prevrátenia prídavného zariadenia. Nepoužívajte automatické uzamknutie zaistovacích čapov, ak je prídavné zariadenie zdvihnuté viac ako jeden meter nad zemou. Ak sa zaistovacie čapy pri naklonení nevrátia do normálnej polohy, nenakláňajte ani nezdvíhajte prídavné zariadenie. Položte pripojené zariadenie na zem a zabezpečte ručné uzamknutie.



VAROVANIE

Riziko padajúcich predmetov – Zabráňte pádu prídavného zariadenia.

Prídavné zariadenie, ktoré nebolo úplne zaistené k nakladaču, môže spadnúť na rameno alebo smerom k obsluhu alebo spadnúť pod nakladač počas pojazdu, čo spôsobí stratu kontroly nad nakladačom. S nezaisteným prídavným zariadením nikdy nepohybujte ani ho nezdvíhajte. Pred pohnutím alebo zdvihnutím prídavného zariadenia sa uistite, že zaistovacie čapy sú v dolnej polohe a prechádzajú cez upínacie prvky na prídavnom zariadení na oboch stranách.



VAROVANIE

Uistite sa, že prídavné zariadenie je kompatibilné s nakladačom. Okrem mechanickej kompatibility prídavného zariadenia sa musí zabezpečiť stabilita nakladača, možné preťaženie prídavného zariadenia a kompatibilita ovládacích systémov nakladača. Ak používate prídavné zariadenie s nakladačom, ktorý nie je vhodný pre váš model prídavného zariadenia, možné riziká zahŕňajú prevrátenie, poškodenie v dôsledku preťaženia a riziká súvisiace s nekontrolovaným pohybom prídavného zariadenia a jeho častí. Ak sa váš nakladač neuvádza v tabuľke 1 na strane , opýtajte sa svojho predajcu Avant pred používaním tohto prídavného zariadenia.

OZNÁMENIE

Vysávač na listy je vybavený mechanickým systémom plávajúceho pripojenia OptiFloat®, ktorý umožňuje prídavnému zariadeniu voľne sa pohybovať a nakláňať, keď je položené na zemi. Plávajúci pohyb je obmedzený pomocou reťazových obmedzovačov, aby sa zabránilo prevráteniu prídavného zariadenia na rameno nakladača. V niektorých polohách ramena nakladača a prídavného zariadenia je však možné otočiť prídavné zariadenie do polohy, v ktorej sa prevráti na rameno nakladača. Vyhnite sa prílišnému nakloneniu prídavného zariadenia smerom k ramenu nakladača. Prídavné zariadenie vždy držte blízko pri zemi a v stabilnej polohe, aby nedošlo k poškodeniu pri kontakte s ramenom nakladača.

5.1 Pripájanie a odpájanie hydraulických hadíc

Na nakladačoch Avant sa hydraulické hadice pripájajú pomocou multikonektorového systému. Ak máte nakladač Avant séria 300 – 700 s bežnými rýchlospojkami a chcete ich zmeniť na multikonektorový systém, obráťte sa na svojho predajcu Avant alebo servisné stredisko so žiadosťou o pokyny alebo inštalačné služby.



VAROVANIE

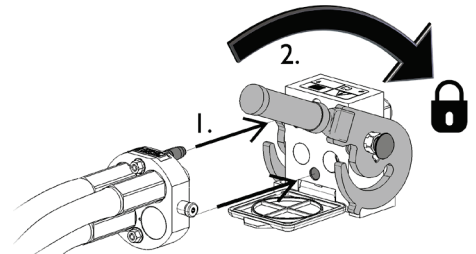
Riziko pohybu prídavného zariadenia alebo vystreknutia hydraulického oleja – Nikdy nepripájajte ani neodpájajte rýchlospojky alebo iné hydraulické komponenty, kým je ovládacia páka prídavnej hydrauliky zaistená alebo ak je systém pod tlakom. Pripájanie alebo odpájanie hydraulických spojok v systéme pod tlakom môže spôsobiť neúmyselné pohyby prídavného zariadenia alebo vystreknutie natlakovanej kvapaliny, čo môže mať za následok vážne zranenia alebo popáleniny. Pred odpojením hydrauliky vykonajte proces bezpečného zastavenia.

OZNÁMENIE

Všetky armatúry udržiavajte v maximálnej možnej čistote. Na prídavnom zariadení aj nakladači používajte ochranné krytky. Špina, ľad atď. značne komplikujú používanie armatúr. Nikdy nenechávajte hadice visieť na zem. Spojky uložte na držiak prídavného zariadenia.

Pripojenie multikonektorového systému:

1. Zarovnajte kolíky konektora prídavného zariadenia so zodpovedajúcimi otvormi konektora nakladača. Multikonektor sa nepripojí, ak je konektor prídavného zariadenia obrátený hlavou dolu.
2. Otočením páky smerom k nakladaču pripojte a zaistite multikonektor.

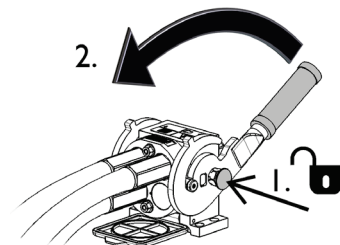


Páka by sa mala ľahko pohybovať po celej dráhe až do jej zaistovacej polohy. Ak sa páka nepohybuje hladko, skontrolujte zarovnanie a polohu konektora a očistite konektory. Okrem toho vypnite nakladač a vypustite zvyškový hydraulický tlak.

Odpojenie multikonektorového systému:

Pred odpojením spustíte prídavné zariadenie na pevný a rovný povrch.

1. Vypnite prídavnú hydrauliku nakladača.
2. Na odpojenie konektora otáčajte páku a súčasne stláčajte uvoľňovacie tlačidlo.
3. Po ukončení operácie umiestnite multikonektor na jeho držiak na prídavnom zariadení.



Odpájanie hydraulických hadíc:

Pred odpojením armatúr spustíte prídavné zariadenie do bezpečnej polohy na pevnom a rovnom povrchu. Otočte ovládaciu páku prídavnej hydrauliky do neutrálnej polohy.

OZNÁMENIE

Pri odpájaní prídavného zariadenia vždy odpojte hydraulické spojky pred uvoľnením rýchlopínacej dosky, aby ste predišli poškodeniu hadice a akémukoľvek rozliatiu oleja. Nainštalujte ochranné krytky späť na armatúry, aby ste zabránili vniknutiu nečistôt do hydraulického systému.

Uvoľnenie zvyškového hydraulického tlaku:

Pokiaľ v hydraulickom systéme prídavného zariadenia zostane zvyškový tlak, hydraulické spojky sa často dajú odpojiť, ale ďalšie pripojenie môže byť náročné. Ak sa armatúry nedajú pripojiť, treba po vypnutí motora vypustiť zvyškový tlak otočením ovládacej páky prídavnej hydrauliky nakladača. Aby ste sa uistili, že v hydraulickom systéme prídavného zariadenia nebude žiadny zvyškový tlak, pred odpojením spojok vypnite motor nakladača a pohybujte ovládanou pákou prídavnej hydrauliky nakladača dozadu a dopredu.

6. Pokyny na použitie

Skôr než začnete pracovať, znova skontrolujte prídavné zariadenie a pracovné prostredie a odstráňte všetky prekážky z pracovnej oblasti. Rýchla kontrola zariadenia a pracovnej oblasti pred použitím sú súčasťou zaistenia bezpečnosti a najlepšieho výkonu zariadenia.



VAROVANIE

Riziko prevrátenia – Vyhňte sa nadmernému zaťaženiu.

Pri manipulácii s príliš ťažkým bremenami alebo v dôsledku dynamických pohybov spôsobených pojazdom a manipuláciou s ťažkým bremenom sa nakladač môže prevrátiť. Keď je rameno nakladača v horizontálnej polohe alebo keď sa zaťaženie blíži ku kapacite zdvihu, nevysúvajte teleskopické rameno. Keď si všimnete, že zadné kolesá nakladača čoskoro stratia kontakt so zemou alebo ak indikátor zaťaženia nakladača (ak je namontovaný) vysielá signál:

- Pokojne spustite bremeno a zatiahnite teleskopické rameno
- Zabráňte náhlym zmenám rýchlosti alebo smeru jazdy, keď je rameno zdvihnuté
- V prípade potreby použite ďalšie protizávažia



6.1 Kontroly pred použitím

- Pred používaním odstráňte všetky prekážky, ako sú odpadky, veľké konáre stromov alebo kamene, z pracovnej oblasti alebo ich viditeľne označte. Skontrolujte oblasť, či v nej nie sú skryté priekopy, prielezy alebo iné nebezpečné oblasti. Pamätajte si, že vysoká tráva môže skrývať prekážky.
- Nastavte všetky štyri kolesá prídavného zariadenia na rovnakú výšku a zaistite ich.
- Pred každým použitím skontrolujte činnosť prídavného zariadenia a zabezpečte, že sa kely môžu voľne otáčať. Skontrolujte, či okolo kief alebo fúkacej jednotky nie je navinutá šnúra alebo iný cudzí materiál. Skontrolujte, že kely sú nepoškodené a v dobrom stave. Skontrolujte fúkaciu jednotku a pripojenia zbernej hadice.
- Skontrolujte, či je zberný box prázdny, či sú dvierka zberného boxu pevne zatvorené a či rúrky zberača a ventilátor nie sú upchaté alebo poškodené.
- Ventilátor zberača udržiavajte v čistom stave a odstráňte zachytené úlomky, aby ste zabránili upchatiu.
- Skontrolujte činnosť poistného ventilu. Pokyny týkajúce sa práce plávajúceho systému a používania poistného ventilu nájdete na strane 23.
- Pred prácou skontrolujte, či boli z pracovnej oblasti odstránené všetky prekážky, a to aj skryté.
- Pri obsluhu zariadenia zabezpečte, aby sa okoloidúci nachádzali v bezpečnej vzdialenosti. Nedovoľte nikomu vstúpiť do nebezpečného priestoru ramena alebo stáť priamo pred nakladačom. Skontrolujte tiež, či sa dá s nakladačom bezpečne cúvať. Nikdy nepredpokladajte, že okoloidúci zostanú tam, kde ste ich videli naposledy. Hlavne deti to k pohybujúcemu sa zariadeniu často priťahuje.
- Skontrolujte celkový stav prídavného zariadenia a nakladača a možné unikanie hydraulického oleja. Prídavné zariadenie sa nesmie používať pri poruche v hydraulickom systéme nakladača alebo prídavného zariadenia. Pokyny na údržbu nájdete v kapitole 7.

- Prídavné zariadenie alebo ovládače nakladača obsluhujte iba vtedy, keď sedíte na sedadle vodiča. Zaisťte, aby sa nakladač a prídavné zariadenie používali bezpečne a podľa zamýšľaného účelu. Nedovoľte deťom obsluhovať zariadenie.
- Nikdy nepracujte s nakladačom alebo prídavným zariadením pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov, ktoré môžu zhoršiť úsudok alebo spôsobiť ospalosť, alebo ak nie ste inak zdravotne spôsobilý na obsluhu zariadenia.
- Nezabudnite na správne pracovné postupy a zbytočne neopúšťajte sedadlo vodiča.



VAROVANIE

Vyhňte sa zrážkam s osobami – Pred jazdou skontrolujte okolie. Vždy sa dívajte v smere pohybu nakladača. Pred cúvaním sa vždy zabezpečte, aby sa okoloidúce osoby, najmä deti, nachádzali v bezpečnej vzdialenosti, aby sa zabránilo nehodám pri prevrátení dozadu.



VAROVANIE

Riziko prevrátenia – Zabráňte preťaženiu a ťažké bremená držte v blízkosti nakladača. Počas jazdy, najmä pri zatáčaní a na nerovnom povrchu, udržiavajte bremeno blízko k zemi. Venujte pozornosť skutočnosti, že ťažké bremeno alebo veľká vzdialenosť medzi nakladačom a ťažiskom bremena ovplyvní rovnováhu a manipuláciu s nakladačom. Použitie dodatočných protizávaží sa odporúča najmä pri práci s menšími modelmi nakladača. Pri ťažkých bremenách musí byť teleskopické rameno pri pohybe s nakladačom zasunuté. Vždy používajte bezpečnostný pás.



NEBEZPEČENSTVO

Riziko vážneho úrazu – Nikdy nenechávajte zariadenie bežať bez dozoru. Prídavné zariadenie spustíte, až keď je pripravené na použitie. Nepribližujte sa k zariadeniu, ak iná osoba obsluhuje ovládače nakladača.



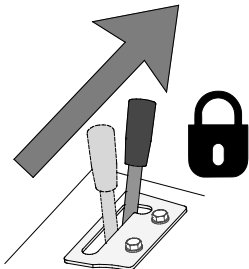
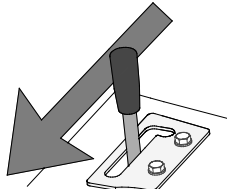
VAROVANIE

Riziko vážneho úrazu – Nikdy nepoužívajte prídavné zariadenie, ktoré je poškodené alebo má chýbajúce diely. Pred používaním vysávača na listy skontrolujte, či je nepoškodený a či sú všetky ochranné kryty a sacie hadice na svojom mieste. Zatvorte dvierka zberného boxu. Vysávač na listy nepoužívajte pri otvorenom zbernom boxe, pretože by sa mohli poškodiť dvierka alebo by kefa mohla vymrštiť predmety vysokou rýchlosťou.

6.2 Používanie vysávača na listy

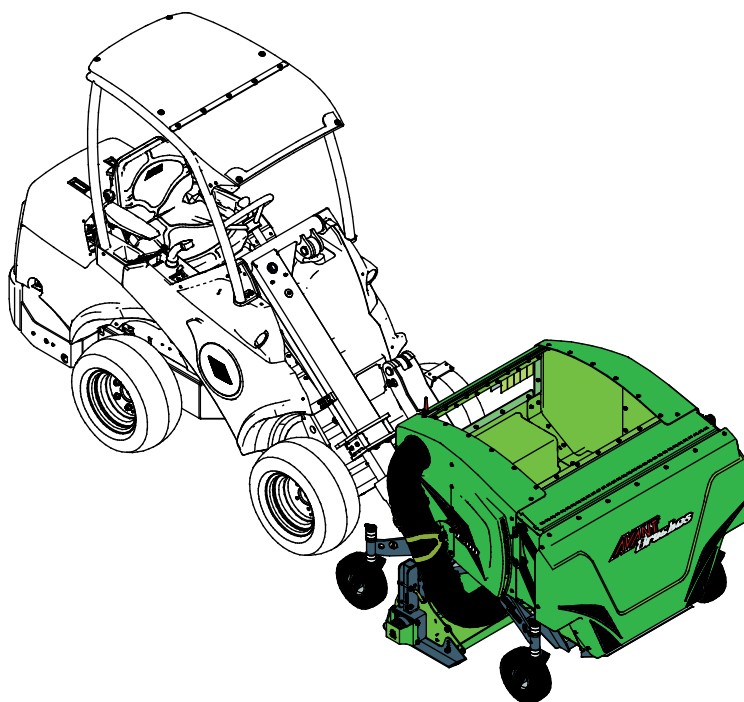
18Pred spustením prídavného zariadenia nastavte vysávač na listy do správnej pracovnej polohy. Pozrite si nasledujúce kapitoly o plávajúcom systéme a úpravách.

Spustenie vysávača na listy:

	<p>Keď je vysávač na listy na zemi</p> <p>Ovládaci páku prídavnej hydrauliky posuňte smerom do zaistenej polohy na spustenie vysávača na listy. Vysávací jednotka a kefa sa spustia súčasne.</p> <p>Na zastavenie uvoľnite páku do neutrálnej polohy.</p> <p>Keď zariadenie nepoužívate, uvoľnite páku do neutrálnej polohy.</p> <p>Keď je vysávač na listy nad zemou</p> <p>Posuňte ovládaci páku prídavnej hydrauliky nakladača smerom k zaistenej polohe, aby ste zatvorili dverka zberača.</p>
	<p>Keď je vysávač na listy nad zemou</p> <p>Posuňte ovládaci páku prídavnej hydrauliky nakladača z jej zaistenej polohy (spätočný smer), aby ste otvorili dverka zberača.</p> <p>Keď je vysávač na listy na zemi</p> <p>Kefa sa bude otáčať iba v určenom smere chodu. Spätý smer ovládania prídavnej hydrauliky nemá žiadny vplyv, keď je prídavné zariadenie spustené na zem.</p>

Ovládacie prvky nakladača a jeho prídavného zariadenia obsluhujte opatrne a plynulo. Pri používaní vysávača na listy sa vyhýbajte ostrým zákrutám a náhlym zmenám rýchlosti alebo smeru.

Pre najlepší výkon nastavte plávajúci systém prídavného zariadenia tak, ako sa popisuje v nasledujúcich kapitolách. Používanie zariadenia nacvičujte na dostatočne otvorených priestranstvách bez prekážok. Neodporúča sa používať prídavné zariadenie pri cúvaní s nakladačom, keďže kolesá nakladača stláčajú materiál na povrchu, čo zhoršuje výkon vysávača na listy.



OZNÁMENIE

Na dosiahnutie najlepších zberných výsledkov by sa malo použiť dvojčerpádové nastavenie prídavnej hydrauliky nakladača a vysoké otáčky motora. Upravte jazdovú rýchlosť podľa prevádzkových podmienok.

OZNÁMENIE

Aby sa zabránilo poškodeniu štetín kefy, nepohybujte kefou po povrchu, kým sa neotáča.


VAROVANIE

Neopatrná práca môže vám alebo okolostojacim osobám spôsobiť zranenie – Vždy si zachovajte kontrolu nad nakladačom. Obsluha výkonného prídavného zariadenia si vyžaduje úplnú pozornosť operátora. Počas kosenia nevykonávajte rušivé činnosti, napríklad používanie mobilných zariadení.

Odporúčaná prevádzková rýchlosť a maximálny povolený prietok oleja:

- Nastavte otáčky motora tak, aby bol prietok prídavnej hydrauliky nakladača v stanovenom rozsahu pre vysávač na listy. Príliš malý prietok spôsobí, že sa rotor vysávacej jednotky nebude otáčať dostatočne rýchlo na dosiahnutie dobrých výsledkov. Príliš vysoké nastavenie však spôsobí nadmerné vibrácie a hluk a prídavné zariadenie sa môže poškodiť. Všeobecne by sa malo používať dvojčerpádlové nastavenie a vysoké otáčky motora.
- Upravte pojazdovú rýchlosť podľa prevádzkových podmienok, aby ste dosiahli dobré výsledky. Sledujte tiež plnenie zberného boxu cez priehľadné plastové okienko vysávača.

OZNÁMENIE

Prídavné zariadenie používajte tak, aby bol hydraulický prietok v odporúčanom rozsahu. Nikdy neprekračujte maximálny povolený príkon hydraulickej energie.

OZNÁMENIE

Vysávač na listy okamžite zastavte, ak si všimnete nezvyčajný hluk alebo vibrácie alebo ak sa zberač upchá. Pred pokračovaním zistite príčinu.


UPOZORNENIE

Riziko vymrštených častí – Neprevádzkujte prídavné zariadenie veľmi vysokou rýchlosťou. Pokiaľ prídavné zariadenie pracuje príliš vysokou rýchlosťou, môže to spôsobiť vibrácie, hluk alebo vymrštenie častí z prídavného zariadenia alebo poškodenie, ktoré môže viesť k zraneniu osôb. Pozrite si odporúčaný vstupný tok v tejto príručke.

6.3 Práca na nerovnom povrchu

Pri používaní zariadenia v naklonenom teréne a na svahoch sa vyžaduje zvýšená obozretnosť. Jazdite pomaly, najmä na naklonených, nerovných alebo klzkých povrchoch, a zabráňte náhlym zmenám rýchlosti alebo smeru jazdy. Ovládacie prvky ovládajte opatrnými a plynulými pohybmi. Dávajte pozor na priekopy, diery v zemi a iné prekážky, pretože pri náraze na prekážku môže dôjsť k prevráteniu nakladača.

V naklonenom teréne sa nedá dosiahnuť maximálna kapacita zdvihu. V horizontálne naklonenom teréne sa bremeno nesmie vysoko zdvihnúť. Pri zdvíhaní ťažkých bremien by kĺby rámu nakladača mali byť vo vyrovnanej polohe. Otáčanie bremena pri zdvíhaní ovplyvní stabilitu nakladača a môže spôsobiť prevrátenie stroja.

Na svahoch jazdite priamo hore a dole, nie naprieč. Vyhýbajte sa rozjazdu alebo zastaveniu na svahu. Pri zmene smeru jazdy na svahu buďte mimoriadne opatrný.

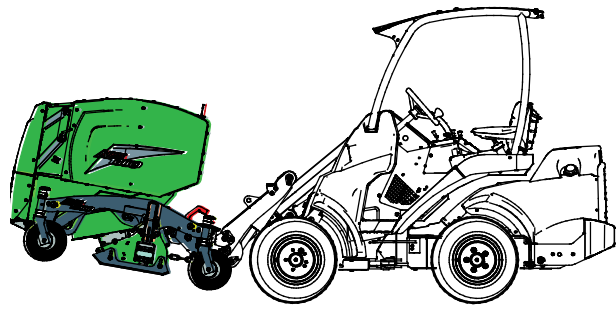
Ak pneumatiky stratia trakciu, zastavte vysávač na listy a pomalou jazdou priamo schádzajte zo svahu. Nejazdite v blízkosti poklesov pôdy, priekop alebo násypov. Nakladač by sa mohol náhle prevrátiť, ak je koleso nad okrajom útesu alebo priekopy alebo ak okraj zrúti dovnútra.

6.4 Prepravná poloha



UPOZORNENIE

Pri jazde s nakladačom majte vysávač na listy zdvihnutý zo zeme a mierne naklonený dozadu. Prídavné zariadenie držte v stabilnej polohe a prepravujte ho v čo najnižšej polohe a čo najbližšie k zemi. Počas pojazdu držte teleskopické rameno zasunuté.



OZNÁMENIE

Vysávač na listy je vybavený mechanickým systémom plávajúceho pripojenia OptiFloat®, ktorý umožňuje prídavnému zariadeniu voľne sa pohybovať a nakláňať, keď je položené na zemi. Plávajúci pohyb je obmedzený pomocou reťazových obmedzovačov, aby sa zabránilo prevráteniu prídavného zariadenia na rameno nakladača. V niektorých polohách ramena nakladača a prídavného zariadenia je však možné otočiť prídavné zariadenie do polohy, v ktorej sa prevráti na rameno nakladača. Vyhnite sa prílišnému nakloneniu prídavného zariadenia smerom k ramenu nakladača. Prídavné zariadenie vždy držte blízko pri zemi a v stabilnej polohe, aby nedošlo k poškodeniu pri kontakte s ramenom nakladača.

6.5 Uskladnenie

Prídavné zariadenie odpojte a uskladnite na rovnom povrchu. Prídavné zariadenie najlepšie uložte na mieste, kde je chránené pred priamym slnkom, dažďom a mimoriadnymi teplotami.

- Zariadenie nesmie ležať priamo na zemi. Položte ho napríklad na bloky dreva alebo palety.
- Umiestnite multikonektor na jeho držiak, ako ukazuje šípka na obrázku nižšie. Nikdy nenechávajte hydraulický konektor na zemi.
- Uistite sa, že prídavné zariadenie je počas skladovania zaistené proti všetkým pohybom.

Nikdy nelezte na prídavné zariadenie.

Pred zimným uskladnením starostlivo očistite vysávaciu jednotku a jej komponenty a odstráňte všetky zvyšné listy. Obnovte náter tam, kde je to potrebné, a namažte mazacie body, aby ste zabránili poškodeniu hrdzou.

OZNÁMENIE

Aby sa zabránilo prípadnému trvalému ohnatiu štetín, upozorňujeme, že štetiny by pri skladovaní nemali byť v kontakte s podkladom.

OZNÁMENIE

Pri odpájaní prídavného zariadenia vždy odpojte hydraulické spojky pred uvoľnením rýchlopínacej dosky, aby ste predišli poškodeniu hadice a akémukoľvek rozliatiu oleja. Nainštalujte ochranné krytky späť na armatúry, aby ste zabránili vniknutiu nečistôt do hydraulického systému.

6.6 OptiFloat®

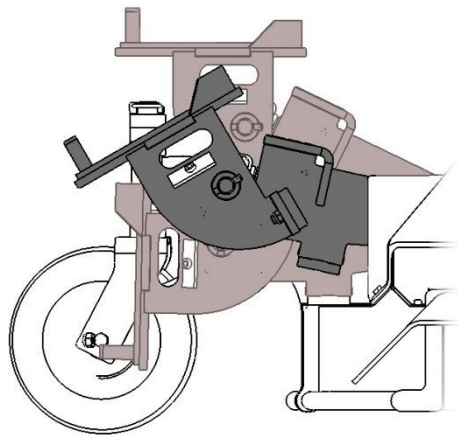
Prídavné zariadenie je vybavené mechanickým plávajúcim systémom, ktorý umožňuje efektívnu prácu v nerovnom teréne. Plávajúci systém znamená pripojenie, ktoré prídavnému zariadeniu umožňuje sledovať kontúry trávnik bez pohybu ramena nakladača. OptiFloat® umožňuje prídavnému zariadeniu nakláňať sa aj na strany a odstraňuje potrebu plávajúceho systému ramena nakladača.

Plávajúce pripojenie sa nastavuje pomocou ovládačov ramena nakladača zo sedadla vodiča, keď je pripojenie pripravené na použitie.

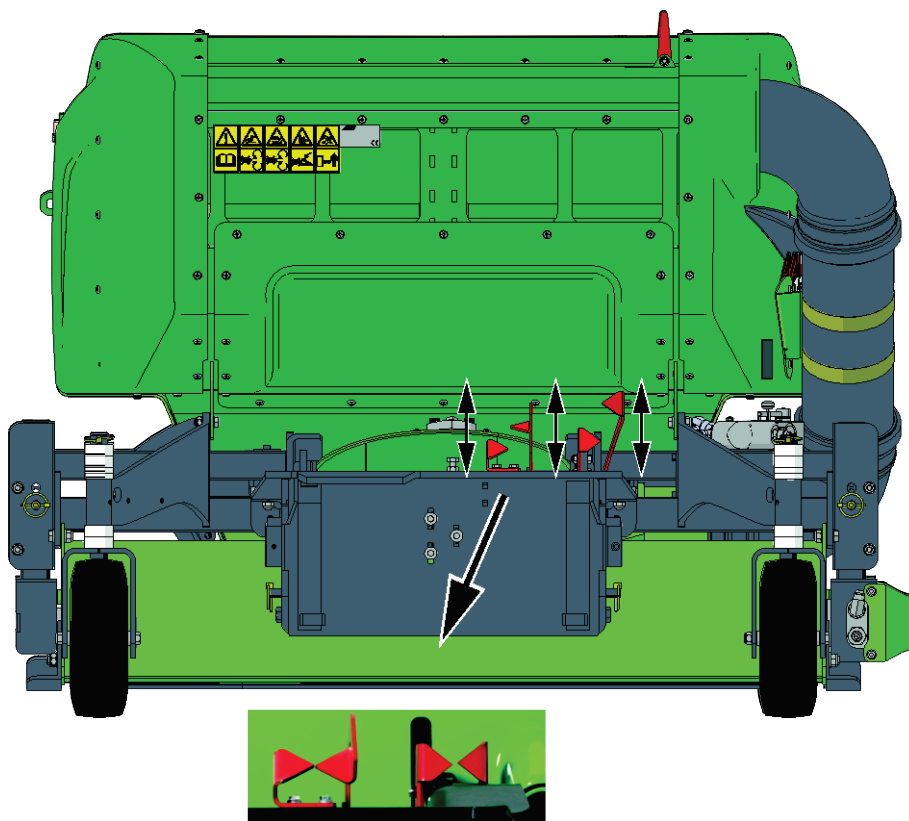
Nastavenie pripojenie OptiFloat do správnej úvodnej polohy:

- Rameno nakladača a jeho rýchlopínaciu dosku umiestnite tak, aby boli približne v stredu medzi krajnými polohami plávajúceho pripojenia.
- Stredná poloha na vedľajšom obrázku označuje správne počiatočné nastavenie.

Nastavenie plávajúceho systému má veľký vplyv na jeho činnosť. Ak je plávajúce pripojenie nastavené príliš vysoko, prídavné zariadenie sa ľahko zdvihne zo zeme. Ak je pripojenie nastavené príliš nízko, môžu sa predné kolesá nakladača ľahko zdvihnúť zo zeme.



Pracovná poloha plávajúceho systému sa dá nastaviť s použitím červených šípok na prídavnom zariadení ako indikátorov. Keď sa červené šípky stretnú, systém je v správnej polohe, ako je zobrazené na obrázku nižšie.



OZNÁMENIE

Pri nastavovaní správnej pracovnej polohy plávajúceho pripojenia vysávača na listy netlačte prídavné zariadenie silno na zem ramenom nakladača, aby ste predišli poškodeniu ramena. Zdvíhacie aj nakláňacie pohyby ramena nakladača používajte opatrne.

OZNÁMENIE

Červené šípky ukazujú správnu počiatočnú polohu systému OptiFloat® iba vtedy, ak sa nakladač a vysávač na listy nachádzajú na rovnakej úrovni a rovno k sebe v smere jazdy.

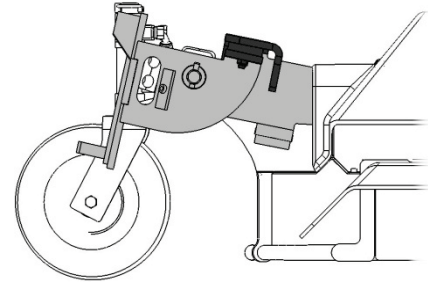
6.6.1 Poistný ventil

Z bezpečnostných dôvodov je prídavné zariadenie vybavené ventilom, ktorý znemožňuje použitie prídavného zariadenia, keď je zdvihnuté zo zeme. Ventil zastaví prietok hydrauliky k hydraulickému motoru prídavného zariadenia, keď je prídavné zariadenie zdvihnuté alebo keď je plávajúce pripojenie nastavené príliš nízko. Na nerovnom teréne sa môže poistný ventil aktivovať príliš často. Pre správne fungovanie prídavného zariadenia je teda dôležité nastavenie správnej polohy plávajúceho pripojenia.

OZNÁMENIE

Keď je pripojenie nastavené do polohy uvedenej na obrázku, motor sa nebude otáčať, pretože je aktivovaný poistný ventil. Rýchloupínacia doska ramena nakladača musí byť dostatočne naklonená dopredu.

Ak sa motor vôbec neotáča alebo sa otáča len prerušovane, aj keď je zamknutá ovládacia poloha plávajúceho pripojenia.



Pravidelne kontrolujte činnosť poistného ventilu. Nakloňte rýchloupínaciu dosku nahor (smer plnenia lopaty) na aktiváciu ventilu. Motor sa musí zastaviť, keď je pripojenie úplne naklonené. Nikdy nepoužívajte prídavné zariadenie, ak je ventil pokazený. V prípade potreby kontaktujte servis.

OZNÁMENIE

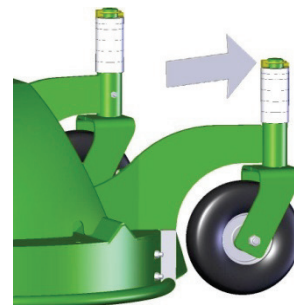
Aj dvierka zberača sa ovládajú pomocou poistného ventilu. Preto je správne nastavenie dôležité pre správne fungovanie dvierok zberača.

6.7 Nastavenie pracovnej výšky

Štetiny vysávacej dýzy by sa za normálnych okolností mali ľahko dotýkať povrchu zeme. Vhodné nastavenie výšky závisí od prevádzkových podmienok a zbieraného materiálu.

Pracovná výška vysávača na listy sa dá nastaviť pomocou plastových objímok na zvislých osiach nosných kolies. Pri nastavovaní výšky nemusí byť prídavné zariadenie odpojené od nakladača. Nastavenie výšky:

1. Použite nakladač, aby ste mierne nadvihli prídavné zariadenie zo zeme, a vypnite motor.
2. Vytiahnite závlačku zo zvislej osi nosného kolesa. Stiahnite koleso z držiaka.
3. Podľa toho, či chcete kosačku zdvihnúť alebo spustiť, premiestnite niektoré plastové objímky zhora držiaka na spustenie alebo naopak.
4. Zatlačte os späť cez konzolu a znova nasadte závlačku.
5. Zopakujte kroky 2 – 4 pre každé koleso. Dbajte na to, aby boli všetky kolesá nastavené na rovnakú výšku.



OZNÁMENIE

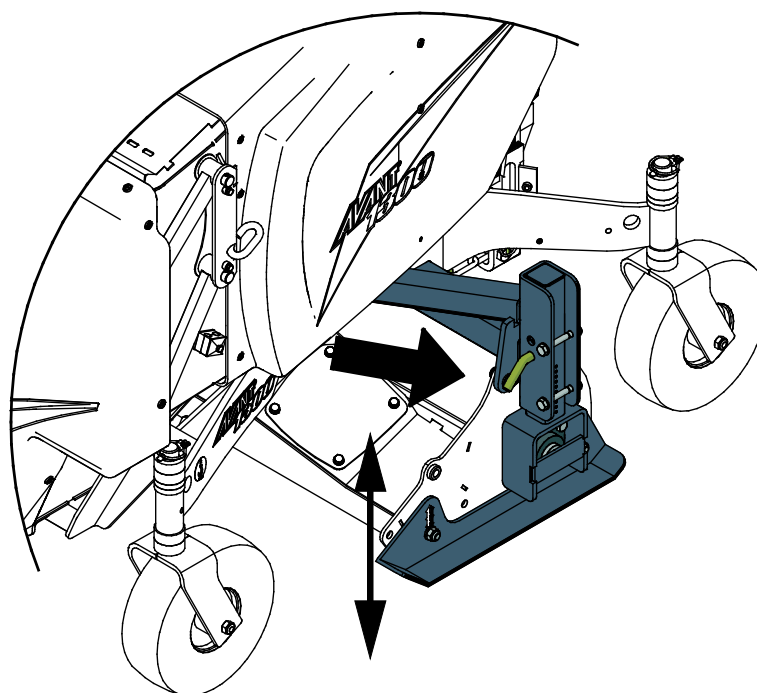
Na presnejšie nastavenie pracovnej výšky existujú dve hrúbky (10 a 20 mm) plastových puzdier. Všetky kolesá nastavte do rovnakej výšky.

OZNÁMENIE

Na zaistenie správnej funkcie ložísk nechajte vždy na zvislej osi nad a pod držiakom rámu najmenej jednu plastovú objímku.

Po nastavení pracovnej výšky by sa mala príslušne nastaviť aj vysávacia jednotka na dosiahnutie čo najlepších zberných výsledkov. Ak je predný okraj vysávacej jednotky nastavený príliš nízko, môže začať zametať a ťahať odpadky pred jednotkou. Ak je nastavená príliš vysoká hodnota, zberný výkon sa môže znížiť a kefa môže ľahšie vymršťovať predmety smerom dopredu.

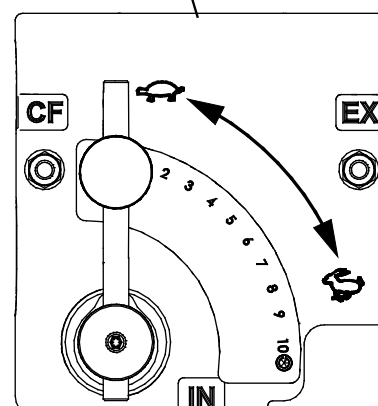
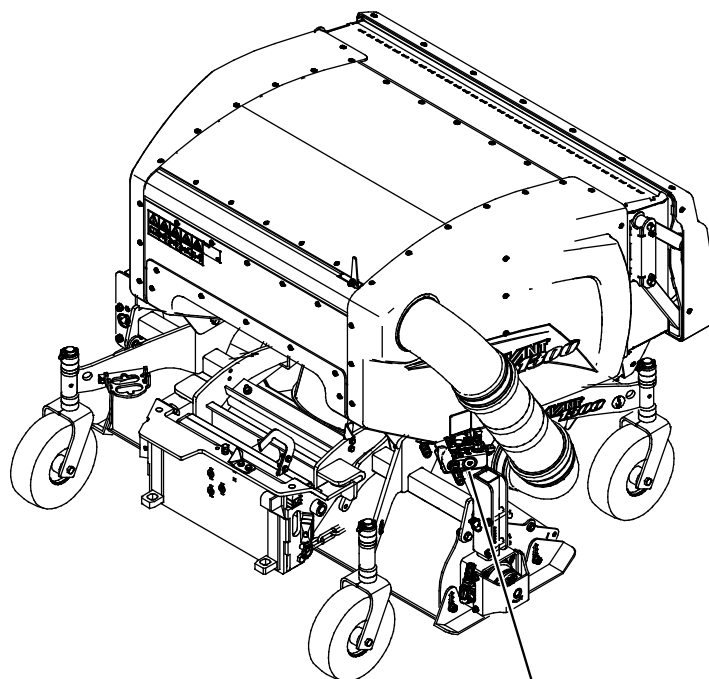
- Nastavenie výšky upravte tak, aby sa lyžiny dotýkali povrchu zeme rovnomerne na oboch stranách.
- Výšku kefy nastavte na vhodnú úroveň zberu rovnako na oboch stranách



6.8 Nastavenie rýchlosti otáčania kefy

Vysávač na listy je vybavený ventilom na plynulú reguláciu rýchlosti otáčania kefy. Nastavenie rýchlosti otáčania je potrebné pri práci na piesčitom alebo krehkom povrchu.

Rýchlosť otáčania nastavujte, keď je kefa v pohybe, aby ste videli okamžitý účinok. Ovládaciu páku zamknite do požadovanej polohy pomocou zaisťovacej skrutky.



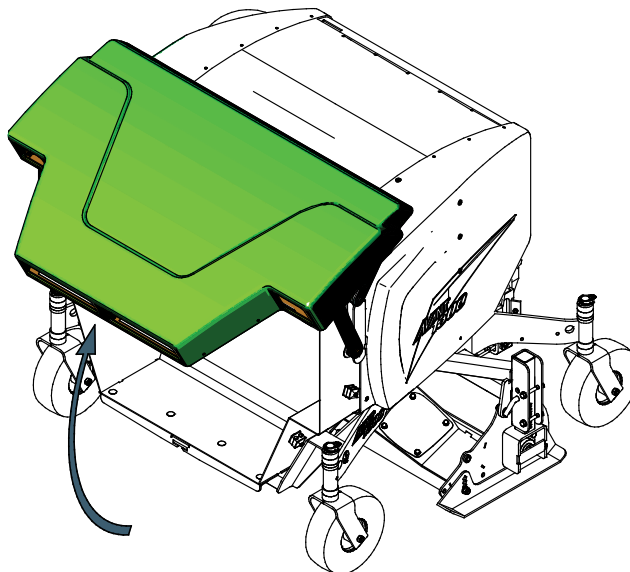
VAROVANIE

Nebezpečenstvo zachytenia – Pri nastavovaní nenoste voľné oblečenie. Pri nastavovaní prídavného zariadenia nikdy nenoste voľné oblečenie, dlhé šály, šperky alebo iné predmety, ktoré by sa mohli zamotať do otáčajúcich sa častí. Ak je to potrebné, noste čiapku, aby ste zabránili kontaktu dlhých vlasov s otáčajúcimi sa časťami.

6.9 Vyprázdenie zberného boxu

Pri používaní vysávača na listy sledujte plnenie zberného boxu a keď box začína byť naplnený, zastavte kefu, aby ste predišli zablokovaniu vysávacej jednotky. Na miesto vyprázdenia odveďte vysávač na listy na zemi alebo zdvihnutý tesne nad zemou. Dvierka zberača sa ovládajú ovládacou pákou prídavnej hydrauliky, ako je zobrazené na strane 18.

Zberný box sa vyprázdňuje priamo zo sedadla vodiča pomocou hydraulicky otváraných dverí zberača a ramena nakladača. Dvere otvorte až na mieste konečného vyprázdenia a box vyprázdňte zdvihnutím a naklonením dopredu.



- Počas prevádzky sa nazbieraný odpad stlačí do kompaktného balíka a v suchých podmienkach sa bude dať box ľahko vyprázdniť bez použitia rúk. Ak v zberači ostane nejaký odpad, spustíte prídavné zariadenie dole, vypnete motor nakladača a ručne odstránite všetky odpadky, ktoré zostali v zbernom boxe.
- Nejazdite s nakladačom s otvorenými dvierkami ani rýchlo netraste s prídavným zariadením.
- Upozorňujeme tiež, že prídavné zariadenie sa môže náhle pohnúť v dôsledku plávajúceho mechanizmu. Nesiahajte do zberného boxu zdvihnutého prídavného zariadenia.



VAROVANIE

Riziko rozdrvenia – Neočakávaný pohyb. Nesiahajte do zberného boxu zdvihnutého vysávača na listy. Prídavné zariadenie sa môže náhle pohnúť v dôsledku plávajúceho mechanizmu. Spustite prídavné zariadenie na zem a postupujte podľa procesu bezpečného zastavenia.

OZNÁMENIE

Aby ste udržali vysávač na listy v čistote, vyprázdňte zberný box čo najskôr po použití.

6.10 Ručná vysávacía trubica (osobitná voliteľná výbava)

Ručná vysávacía trubica (A431787) je k dispozícii ako voliteľná výbava. Ohybná trubica ručného vysávača umožňuje zbierať lístie a odpad na inak ťažko prístupných miestach. Po nainštalovaní trubice sa štandardný sací kanál zablokuje blokovacou doskou, ktorá je súčasťou súpravy ručnej vysávacej trubice, aby sa nasávanie nasmerovalo do ručnej trubice na zachovanie dostatočne silného nasávania.

Po nainštalovaní súpravy ručnej vysávacej trubice sa sací kanál dá podľa používania nastaviť ako otvorený alebo zatvorený.



VAROVANIE

Riziko prejdenia nakladačom – Pri práci s ručnou vysávacou súpravou vždy zatiahnite parkovaciu brzdu nakladača. Nikdy nedovoľte, aby počas používania ručnej vysávacej súpravy iný operátor jazdil s nakladačom.



VAROVANIE

Riziko zachytenia a rozdrvenia – Pred inštaláciou alebo zmenou nastavení vždy použite proces bezpečného zastavenia. Nikdy sa nepribližujte k bežiacей vysávacej jednotke. Nainštalujte súpravu a zmeňte nastavenie medzi štandardným nastavením a ručnou vysávacou jednotkou po zastavení prídavného zariadenia s uplatnením procesu bezpečného zastavenia. Odpojte multikonektor.

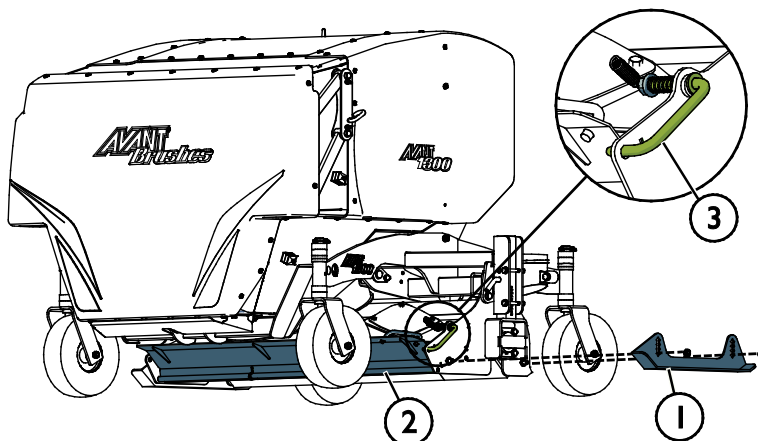
6.10.1 Inštalácia vysávacej trubice

Ručná vysávacía trubica sa musí na vysávač na listy pripevniť opatrne. Na vysávač na listy sa namontuje pomocou existujúcich upevňovacích bodov.

1. krok:

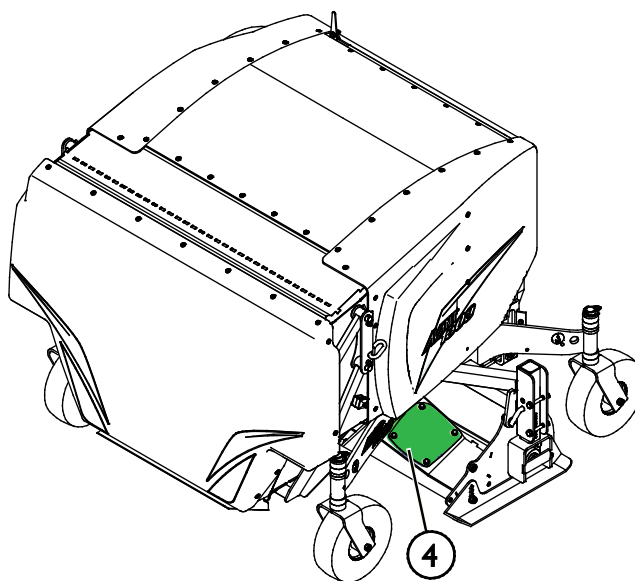
Inštalácia súpravy blokovacích dosiek:

- Odstráňte bočnú lyžinu (1).
- Blokovaciu dosku (2) upevnite pomocou predĺženého závesného čapu.
- Namontujte bočnú lyžinu (1) späť.
- Namontujte zastavovaciu páku (3) a pritiahnite ju, ako je zobrazené na vedľajšom obrázku.



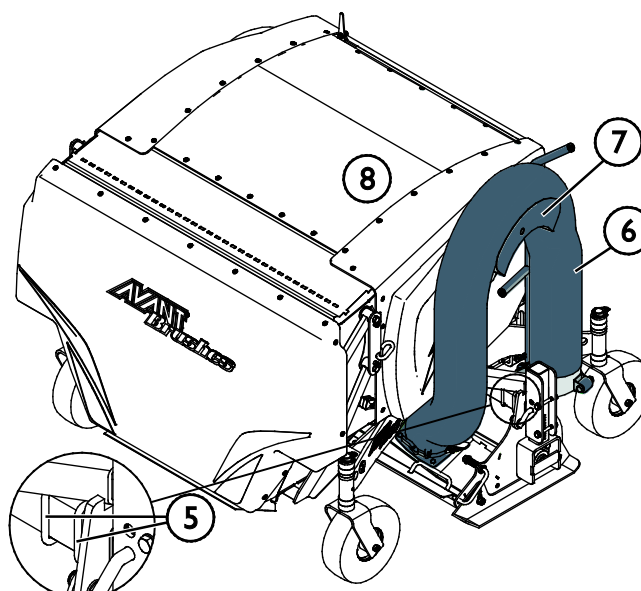
2. krok

Odstráňte dvierka (4) z hornej strany vysávacej jednotky.



3. krok

- Pripevnite vysávaciu trubicu (6) k prístupovej ploške na hornej strane vysávacej jednotky.
- Namontujte podpornú konzolu (7) vysávacej trubice na zbernú jednotku (8).
- Stojan vysávacej trubice U-skrutkami pripevnite (5) k rámu zbernej jednotky.



4. krok:

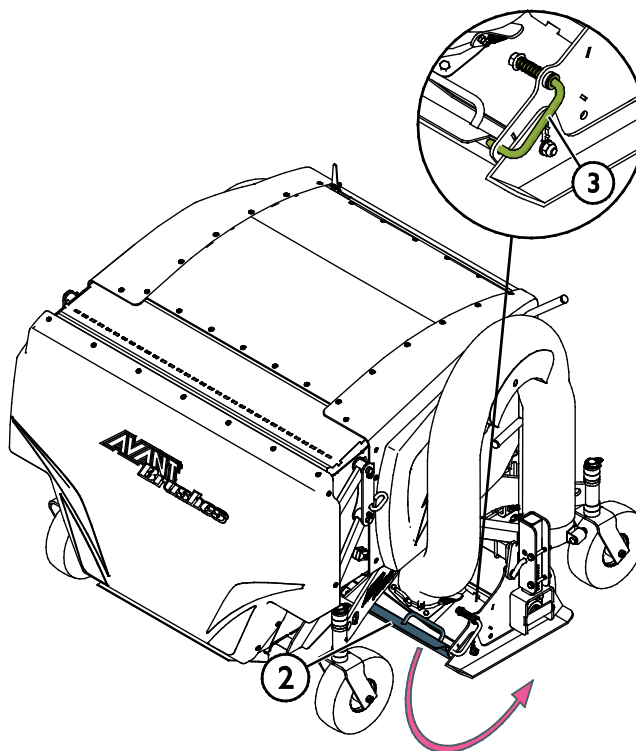
Pred použitím ručnej vysávacej trubice

Zablokujte konvenčné sacie potrubie otočením blokovacej dosky (2), ako je zobrazené na vedľajšom obrázku. Blokovacia doska (2) je v oboch polohách zaistená zastavovacou pákou (3).

Otvorte uzavierací ventil vo vysávacej trubici.

Bežný prevádzkový režim

Vysávač na listy nastavte späť do normálnej pracovnej polohy zatvorením uzavieracieho ventilu vo vysávacej trubici a otočením blokovacej dosky (2) do úplne otvorenej polohy.



OZNÁMENIE

Po nainštalovaní súpravy ručnej vysávacej trubice sa vysávač na listy dá ľahko nastaviť do bežného prevádzkového režimu zatvorením uzavieracieho ventilu vo vysávacej trubici a otočením blokovacej dosky (2) do úplne otvorenej polohy.

6.1 | Odstránenie zablokovania

Aby sa zabránilo upchatiu, je dôležité udržiavať zbernú jednotku a sacie hadice v čistote. Najmä mokré listy stromov môžu uviaznuť na stenách, čo vedie k upchatiu. Pri problémoch s používaním zberača skúste krátko používať vysávač na listy s maximálnou rýchlosťou otáčania bez pojazdu s nakladačom. Prídavné zariadenie by sa malo používať s vysokými otáčkami motora, aby vysávací jednotka pracovala s maximálnym výkonom.

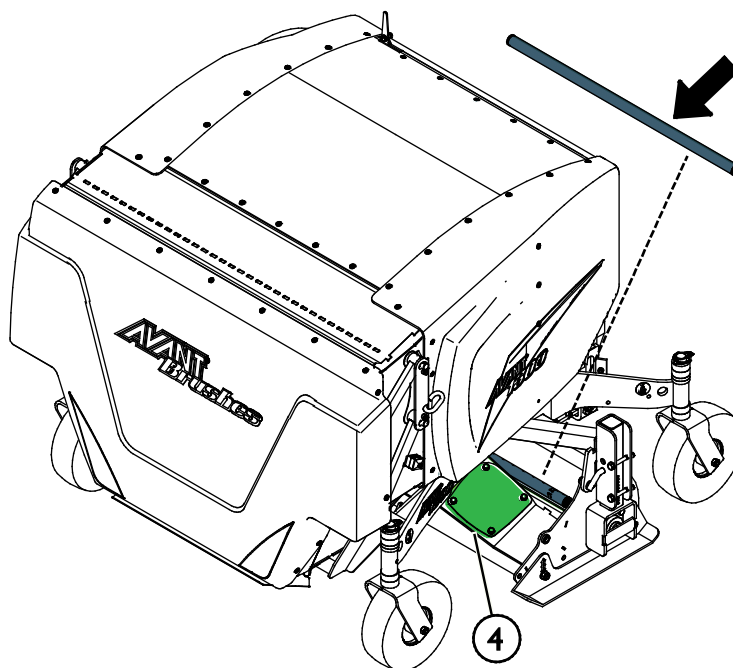


VAROVANIE

Nebezpečenstvo porezania – Neočakávané spustenie. Ak je pomocná hydraulika nakladača ponechaná zapnutá, vysávač na listy sa môže neočakávane spustiť ihneď po odstránení upchatiu. Pred priblížením sa k prídavnému zariadeniu vždy zastavte nakladač uplatnením procesu bezpečného zastavenia. Na ľavej strane rámu sa nachádza čistiaca tyč, ktorá sa musí použiť na odstránenie upchatiu. Dávajte si pozor na rezné čepele zberača a nebezpečenstvo zachytenia v blízkosti vysávača.

Aby ste predišli nehodám, otočte ovládaciu páku prídavnej hydrauliky nakladača do neutrálnej polohy, vypnite motor nakladača a vypustite zvyškový tlak vždy pred priblížením k zariadeniu.

- Z vysávacej jednotky odstráňte saciu hadicu pripojenú rýchlospojkou a vyčistite ju. Pomocou čistiacej tyče (označenej šípkou) odstráňte z dýzy zostávajúci odpad.
- Ak je zberná hadica a dýza čistá, skontrolujte hornú stranu dýzy cez prístupové dvierka (4).
- Dýza sa dá dôkladnejšie vyčistiť cez prístupové dvierka (4). V prípade potreby sa dajú odstrániť väčšie predmety.
- Pomocou čistiacej tyče (označenej šípkou) odstráňte upchatie rotora vysávača.



Ak je potrebné získať prístup k vákuovému fúkaču, zberný box treba odstrániť. Pozrite si pokyny v nasledujúcej kapitole.



UPOZORNENIE

Riziko vymrštených predmetov – Nikdy nepoužívajte vysávač na listy pri otvorených dvierkach na údržbu. Po odstránení upchatiu zatvorte dvierka na údržbu a znova nasadte sacie hadice. Nikdy nepoužívajte vysávač na listy, ak sú otvorené dvierka alebo nie je pripojená hadica. Neodstraňujte hadicu ani dvierka, keď stroj beží. Dávajte si pozor na ostré drviace čepele namontované na rotore vysávača.

7. Údržba a servis

Prídavné zariadenie bolo navrhnuté tak, aby si vyžadovalo čo najmenšiu údržbu. Permanentná údržba zahŕňa pravidelné čistenie a mazanie a sledovanie stavu prídavného zariadenia. Vzhľadom na riziko rozdrvenia spôsobeného poklesnutím častí stroja sa všetky údržbárske práce musia vykonať, až keď sa pohyblivé časti úplne spustia dole a prídavné zariadenie sa položí na zem v rovnej polohe.



NEBEZPEČENSTVO

Riziko rozdrvenia – Nikdy nevstupujte pod zdvihnuté prídavné zariadenie. Počas všetkých činností údržby sa uistite, že prídavné zariadenie je správne podoprené. Nikdy nevstupujte pod zdvihnuté prídavné zariadenie. Počas údržby môže rameno nakladača neočakávane klesnúť a spôsobiť vážne poranenie v dôsledku rozdrvenia alebo nárazu, a to aj vtedy, keď motor nakladača nebeží. Všetky činnosti údržby a servisné úkony sa musia vykonať, keď bolo prídavné zariadenie spustené do bezpečnej polohy.

7.1 Kontrola hydraulických komponentov

Po vypnutí motora, vychladnutí systému a vypustení tlaku skontrolujte stav hydraulických hadíc a komponentov. Ak objavíte unikanie kvapaliny v hydraulickom systéme prídavného zariadenia alebo nakladača, zariadenie nepoužívajte. Unikajúca hydraulická kvapalina môže preraziť pokožku a spôsobiť vážne zranenie. Ak hydraulická kvapalina prerazí pokožku, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Všetky časti tela, ktoré boli v kontakte s hydraulickým olejom, dôkladne umyte vodou a mydlom. Hydraulická kvapalina tiež poškodzuje životné prostredie. Musí sa zabrániť akémukoľvek úniku hydraulickej kvapaliny do prostredia. Všetky netesnosti opravte ihneď po ich zistení. Malý únik môže rýchlo prerásť do veľkého. Prídavné zariadenie používajte iba s takým typom hydraulického oleja, aký sa akceptuje na používanie v nakladačoch Avant.



NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo vstreknutia kvapaliny pod vysokým tlakom do tela cez pokožku – Pred vykonaním údržby vypustite zvyškový tlak. Nikdy nemanipulujte s hydraulickými komponentmi, keď je hydraulický systém pod tlakom, pretože armatúra by mohla prasknúť alebo uvoľniť sa a uvoľnený olej by mohol spôsobiť vážne zranenie. Ak objavíte poruchu v hydraulickom systéme, zariadenie nepoužívajte.



Vizuálne skontrolujte hadice, aby ste zistili praskliny alebo odrenie. Pri známkach unikania kvapalín skontrolujte komponent tak, že v oblasti s podozrením na unikanie podržíte kus kartónu. Na vyhľadanie miest unikania nepoužívajte ruky. Sledujte opotrebovanie hadíc a prestaňte ich používať, ak sa vonkajšia vrstva ktorejkoľvek hadice opotrebuje. Skontrolujte trasy hadíc. Nastavte spojky na hadiciach, aby ste zabránili odreniu hadíc. Hadice majú obmedzenú životnosť. V závislosti od prevádzkových podmienok sa všetky hadice musia dôkladne skontrolovať najneskôr po 3 až 5 rokoch používania a v prípade potreby vymeniť za nové.

Odhalenie poruchy znamená, že sa hydraulická hadica alebo komponent musia vymeniť a zariadenie sa nesmie používať, kým nie je opravené. Náhradné diely môžete získať od svojho najbližšieho predajcu Avant alebo v autorizovanom servise. Ak nemáte dostatočné znalosti a skúsenosti o hydraulických zostavách a o tom, ako bezpečne vykonať opravu, zverte vykonanie opravy odborným servisným technikom.

OZNÁMENIE

Pravidelne čistite jadro chladiča oleja. Ďalšie pokyny nájdete v návode na obsluhu nakladača. Prehrievanie oleja znižuje výkon a ovplyvňuje životnosť hydraulických komponentov prídavného zariadenia aj nakladača.

7.2 Čistenie prídavného zariadenia

Prídavné zariadenie vyčistite čo najskôr po použití, pretože sa tak bude ľahšie čistiť. Zberný box, zberné hadice, vysávaciu jednotku a kefy vyčistite vodou. Môžete použiť vysokotlakový čistič a mierny čistiaci prostriedok, ale nestriekajte priamo na krehké komponenty, ako je plastový zberný box alebo štetiny. Nepoužívajte silné rozpúšťadlá a nestriekajte priamo na hydraulické komponenty ani na štítky na prídavnom zariadení. Nenechávajte vodu stáť v zberači alebo v trubiciach. Nechajte zariadenie vyschnúť pri mierne otvorených dvierkach.

Môže byť užitočné vysávač na listy chvíľu otáčať, aby sa z jeho častí odstránila voda, čo pomôže vyhnúť sa nebezpečenstvu korózie.



VAROVANIE

Riziko zachytenia a rozdrvenia – Pred údržbou alebo čistením prídavného zariadenia alebo jeho častí vždy použite proces bezpečného zastavenia a odpojte multikonektor. Akýkoľvek úkon údržby alebo čistenia začnite iba po zastavení prídavného zariadenia prostredníctvom procesu bezpečného zastavenia.

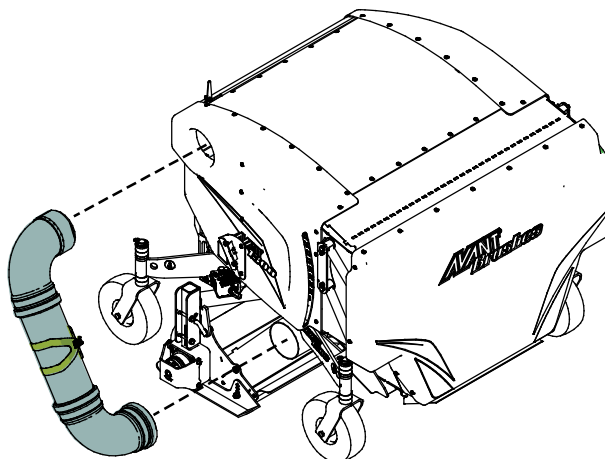
7.2.1 Čistenie vysávacej jednotky

Čistenie dýzy vysávača a ventilátora zberača je dôležité pre ich plynulú prevádzku. Zozbieraný materiál sa začne prichytávať na špinavé plochy a nakoniec sa zberač upchá. Špinavý rotor ventilátora tiež stráca svoju vyváženosť. Nevyvážený rotor vygeneruje viac hluku a môže poškodiť hydraulický motor ventilátora. Je teda potrebné, aby ste čistili rotor dôsledne a pravidelne.

Vysávaciu jednotku sa môže čistiť cez otvor vypúšťacej rúry. Najprv treba uvoľniť vypúšťaciu rúru.

Vyčistite listy rotora jeden po druhom, pričom rotor otáčajte ručne alebo použite na čistenie stlačený vzduch.

Dávajte si pozor na ostré drviace čepele na rotore.

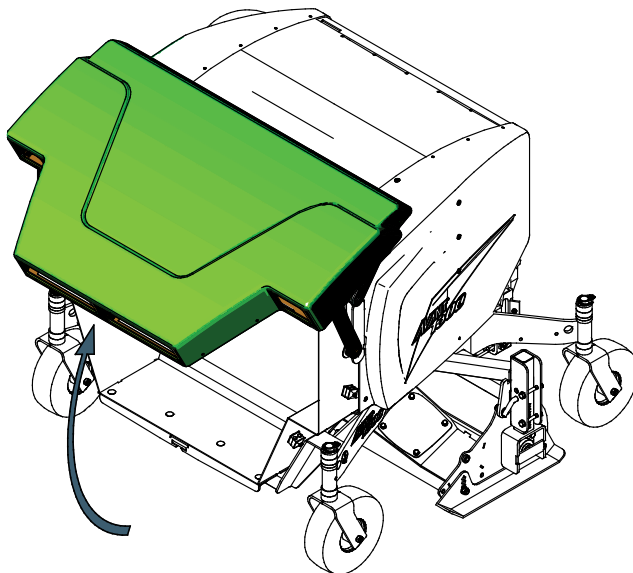


Ak rotor ostáva po čistení nevyvážený, pravdepodobne je poškodený. Poškodený rotor sa musí opraviť alebo vymeniť, aby sa predišlo poškodeniu hydraulického motora. V takom prípade kontaktujte servis Avant.

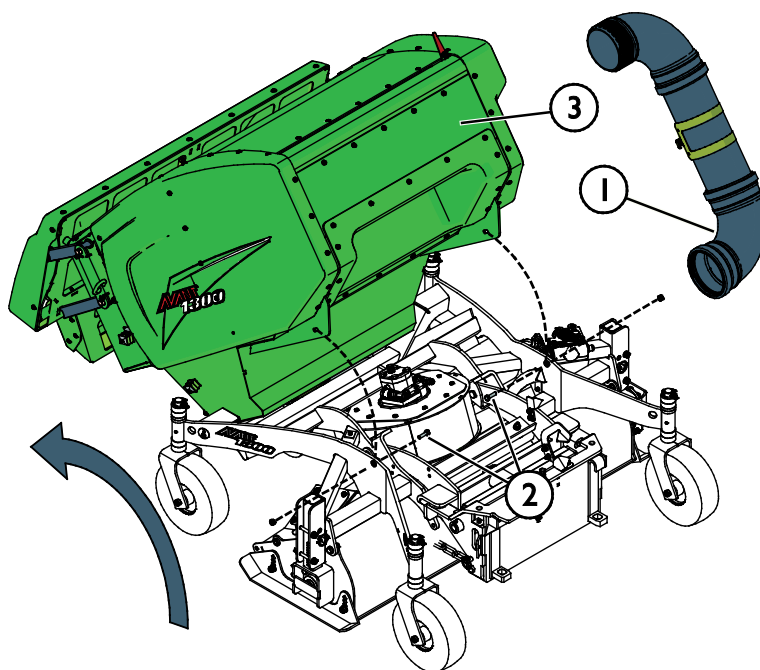
7.2.2 Odstránenie zberného boxu

Zberný box odstráňte nasledovne:

1. Vysávač na listy mierne nadvihnite zo zeme.
2. Otvorte dvierka zberného boxu pomocou prídavnej hydrauliky nakladača.



3. Odpojte vypúšťaciu rúru (1) od boxu.
4. Odstráňte montážne skrutky krytu (2). Pod zadnou časťou krytu sú dve skrutky.
5. Nakláňajte zberný box (3) opatrne dopredu, kým sa zaistovací háčik vyprázdňovacích dvierok nedotýka zeme. V prípade potreby použite ďalšiu podperu na podržanie zberného boxu.



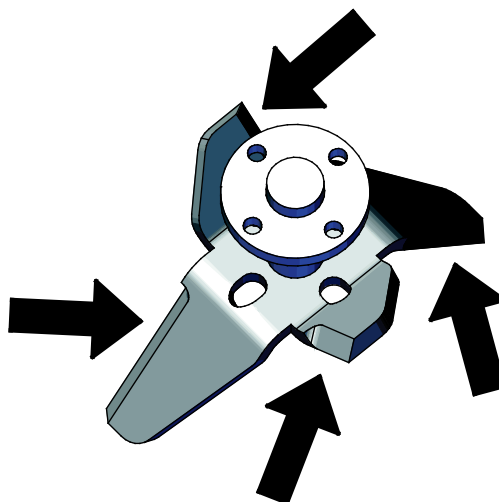
Zabezpečte, aby hydraulické hadice dvierok zberača neprekážali pohybu.

Pri montáži zberného boxu si dajte pozor, aby ste nadmerne neutiahli skrutky, ktoré držia plastové časti.

7.2.3 Kontrola a naostrenie drviacich čepelí.

Čepele, ktoré sú v dobrom stave, pomôžu vyhnúť sa upchatiu. Naostrené hrany súpravy čepelí A429325 sú zobrazené na vedľajšom obrázku a dajú sa naostriť.

Neostrite čepele na ostrosť britvy, pretože by sa mohli rýchlo opotrebovať. Po naostrení skontrolujte vyváženú nožov.



OZNÁMENIE

Ak majú nože veľké zárezy alebo praskliny alebo ak sú nadmerne opotrebované, musia sa vymeniť. Pri manipulácii s nožmi vždy používajte dobré ochranné rukavice.

OZNÁMENIE

Pri výmene nožov je potrebné vymeniť upevňovacie skrutky a matice za nové.

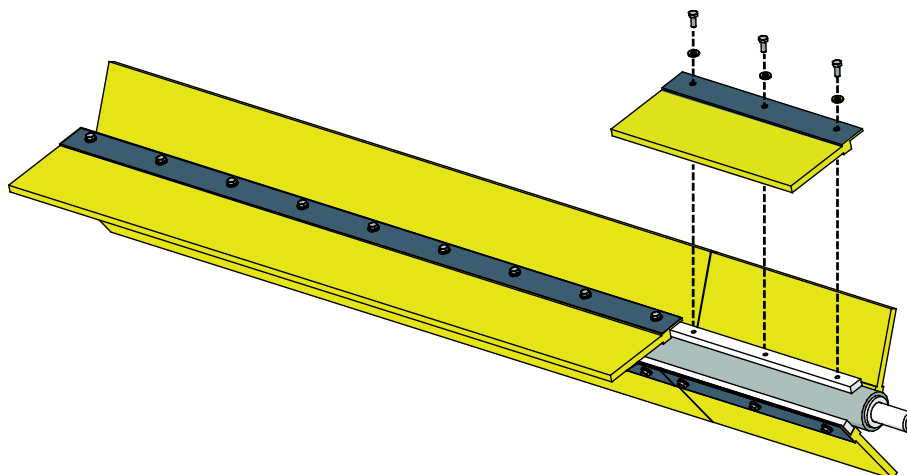
7.3 Mazanie

Na vysávači na listy sú mazacie body umiestnené na zvislých hriadeloch kolies a pri puzdre ložiska kefy. Doplňte do nich malé množstvo maziva 1 až 2 krát ročne. Očistite koniec maznice pred mazaním a naraz pridávajte iba malé množstvo maziva. Všetky maznice sú štandardné maznice R1/8". Vymeňte všetky poškodené maznice. Plávajúce pripojenie si zvyčajne nevyžaduje mazanie, ale ak je to potrebné, naneste na spojovacie prvky olej.

7.4 Servis a výmena kief

Kefy sa počas používania opotrebovávajú. Ak si všimnete zhoršený výkon alebo vyrovnanosť kief, skontrolujte stav kief. Stav štetín by sa mal pravidelne kontrolovať pri každom čistení zariadenia.

Kefa je vyrobená z nylonu. Hriadel' kefy tvoria všetky tri krídla kefy. Každé krídlo má dlhú aj krátku rovnú kefu. Rovné kefy sa dajú vymeniť bez toho, aby ste museli vybrať hriadel' kefy z vysávača na listy.



8. Záručné podmienky

Spoločnosť Avant Tecno Oy poskytuje na prídavné zariadenia, ktoré vyrába, záruku v trvaní jedného roka (12 mesiacov) od dátumu ich nákupu.

Záruka pokrýva nasledujúce náklady na opravu:

- Náklady na prácu sú pokryté, ak sa oprava nevykonáva vo výrobnom závode.
- Výrobný závod vymieňa všetky poškodené komponenty alebo spotrebný materiál.

V osobitných prípadoch, ktoré sa dohodnú vopred, môže závod preplatiť cenu komponentov zakúpených zákazníkom.

Táto záruka sa nevzťahuje na:

- Činnosti údržby alebo diely a spotrebný materiál potrebné pre tieto činnosti.
- Poškodenia spôsobené nezvyčajnými pracovnými podmienkami alebo spôsobmi použitia, nedbanlivosťou, štrukturálnymi zmenami vykonanými bez súhlasu spoločnosti Avant Tecno Oy, použitím iných ako originálnych dielov alebo nedostatočnou údržbou.
- Dôsledky poruchy, ako napríklad prerušenie práce alebo iné možné ďalšie škody.
- Cestovné a/alebo prepravné náklady v dôsledku opravy.

FI	EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus	Alkuperäinen kieliversio
SE	EG-försäkran om överensstämmelse	Originalversion
EN	EC Declaration of Conformity	Original language
SK	ES vyhlásenie o zhode	Preklad originálneho dokumentu



Valmistaja / Tillverkare / Manufacturer / Výrobca
Osoite / Adress / Address / Adresa

AVANT TECNO OY
Ylötie 1
33470 YLÖJÄRVI,
FINLAND

Vakuutamme täten, että alla mainitut tuotteet täyttävät konedirektiivin turvallisuus- ja terveysvaatimukset (direktiivi 2006/42/EY muutoksineen). Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu /

Vi försäkrar härmed att nedan beskrivna produkter överensstämmer med hälso- och säkerhetskrav i EG-maskindirektiv (EG-direktiv 2006/42/EG som ändrat). Följande harmoniserade standarder har tillämpats /

We hereby declare that the products listed below are in conformity with the provisions of the Machinery Directive (directive 2006/42/EC as amended). The following harmonized standards have been applied:

Týmto vyhlasujeme, že nižšie uvedené výrobky sú v súlade s ustanoveniami smernice o strojových zariadeniach (smernica 2006/42/ES v znení zmien a doplnkov). Použili sa nasledujúce harmonizované normy

SFS-EN ISO 12100, SFS-EN ISO 4413

Mallit / Modeller / Models / Modely

Avant	
Hydraulitoiminen lehti-imuri; Avant-kuormaajan työlaite Hydraulisk lövsug; arbetsredskap för Avant lastare Hydraulic vacuum brush; attachment for Avant loaders Vysávač na listy; prídavné zariadenie pre nakladače Avant	A428800



3.7.2019 Ylöjärvi, Finland

Risto Käkelä,
Toimitusjohtaja / Verkställande direktör /
Managing Director / Výkonný riaditeľ



AVANT[®]